



# CRÓNICA DE CÓRDOBA Y SUS PUEBLOS III



ASOCIACIÓN PROVINCIAL CORDOBESA DE CRONISTAS OFICIALES

EXCMA. DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE CÓRDOBA

Córdoba, 1994



**CRÓNICA DE CÓRDOBA  
Y SUS PUEBLOS  
III**

**COORDINADOR DE LA OBRA: JOAQUÍN CRIADO COSTA**

**ASOCIACIÓN PROVINCIAL CORDOBESA DE CRONISTAS OFICIALES  
EXCMA. DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE CÓRDOBA**

**Córdoba, 1994**

**Dep. Legal:** CO-462/1989

**Imprime:** Tip. Católica, S.C.A.  
Políg. Ind. La Torrecilla  
Córdoba

# TRAJANO E ILITVRGICOLA

Fernando LEIVA BRIONES

## I

En esta comunicación presentamos dos inscripciones alusivas a TRAJANO –una hallada en Las Cabezas y otra, aunque no aparecida en el T.M. de Fuente-Tójar, se encontró a unos 3 ó 4 kilómetros del lugar–, un probable miliario –procedente también del Cerro de Las Cabezas– y, al final, incorporamos un epígrafe relacionado con Hadriano, sucesor de Trajano (ambos de la dinastía Antoniniana o Adoptiva, por ser esta la forma de acceder al más alto puesto del Estado).

## II

MARCO ULPIO TRAJANO (Fig. 1)

“*Felicio Augusto, melior Traiano*” (más dichoso que Augusto, más noble que Trajano). Con esta frase aclamaban los senadores romanos a sus emperadores desde que Trajano fue investido Príncipe hasta poco antes de producirse la desmembración del Imperio (siglo V d. C.).

Había nacido (18-9-53) en Itálica (Santiponce, Sevilla) en el seno de una influyente familia de la aristocracia municipal. Ocupó puestos relevantes en Siria, Hispania y Germania. Estando aquí, Nerva le asocia al Imperio (en el 97) nombrándole *colega*. A la muerte de Nerva (año 98) quedó como Emperador, si bien no se presentará en Roma hasta el Otoño del 99 –como diría Plinio en su Panegírico–: “en medio de sus soldados lleno de polvo y sudor, sin litera ni blanca cuadriga y con la manos vacías” y subraya la sinceridad, la modestia, la moderación y la vergüenza de Trajano –*modestia principis moderatioque*–. Al imperio incorporó La Dacia, Arabia Petrea, Armenia, Mesopotamia y Asiria, recibiendo por tales conquistas los títulos de Germánico, Dácico y Pártico. El Senado lo investió con el más preciado de los títulos, *Optimus Principum*. Embelleció ciudades. Construyó y reparó vías, puentes, canales, basílicas, termas y acueductos, tanto en Roma como en las provincias. Tomó una actitud de



Figura 1.

acercamiento entre el Ejército y el Senado –*concordia inter exercitum et senatum*–. Socorrió a los niños pobres. Ayudó a la enseñanza y a las familias numerosas. Creó instituciones alimentaria. Controló y fiscalizó los gastos de los gobiernos locales a través de los *curatores civitatis*, no interviniendo el Estado más que cuando el Gobierno Municipal se veía en dificultades financieras, y consiguió importantes ahorros suprimiendo los gastos de los funcionarios favoreciendo el acceso al *ordo decurionum* (Senado Local) a los aristócratas municipales. Fue muy celoso en el mantenimiento del orden y la disciplina. Persiguió a cristianos y a judíos (siempre que hubiera una denuncia legal) debido a sus constantes sublevaciones y por considerarlos como asociaciones ilícitas. Dulcificó la *Lex Maiestatis*. Agravó las penas de los delatores falsos y no le importó castigar a quiénes o cuándo delinquieran (a Mario Prisco y a Cecilio Clásico). Promovió a muchos hispanos a las altas magistraturas del Estado mediante el *cursus honorum*...

### III

ADRIANO (Publio Elio Adriano) 76-138.

Nació posiblemente en Itálica (Santiponce) en el seno de una familia de la aristocracia local asentada allí desde hacía varios siglos procedente de Hatria (Piceno) en la costa adriática.

Huérfano desde muy pequeño (evento que le marcaría a lo largo de su vida) fue educado en Roma por Trajano, su tío y tutor, quien lo asoció al Imperio nombrándole sucesor por consejo de Plotina, su mujer. Casó con la gaditana Vibia Sabina, sobrina nieta del anterior Emperador.

Llegado al poder a la muerte de su pariente, en el 117, se preocupó por sanear la Hacienda Pública encargando directamente a funcionarios del Estado la recaudación de los impuestos; unificó la legislación romana con la promulgación del *Edicto Perpetuum* y se empeñó para conseguir la *paz interior y exterior* del Imperio, recibiendo el título de “*restitor orbis terrarum*”, a pesar de la oposición de los elementos más agresivos del Ejército. Solucionada esta cuestión, solventadas las revueltas militares y las de las clases acomodadas (pues veían mal que acortara distancias entre “provinciales” y “romanos” y que prestara apoyo a pobres y esclavos) y resuelto el problema de las provincias orientales (renunció a las provincias párticas, que tanto dinero y vidas había costado, estableciendo la frontera en el Eúgrates) dedicó toda su atención a conocer, más que a romanizar, a sus súbditos y a mejorar sus condiciones de vida: viajó por todo el Imperio, siempre acompañado por jurisperitos; respetó las costumbres, artes y religiones de los pueblos; favoreció a sabios y artistas, sobre todo a raíz de su visita a Grecia; condonó deudas; reclutó a las legiones en sus provincias de origen, aunque los altos cargos seguían siendo romanos; construyó y

mejoró el “limes” de Bretaña y el de la frontera entre el Rhin y el Danubio, y construyó y restauró edificios públicos, calzadas y ciudades dotándolas de fuentes, calles empedradas, soportales, estatuas, anfiteatros, teatros, etc., como lo ratifican las numerosas inscripciones que le dedican (una más que a Trajano) halladas en diversos lugares.

Sólo un hecho de armas perturbó el reino de Adriano: el de la sublevación de los judíos del año 132 al mando de Bar Jobja “el Mesías Esperado”, revuelta que reprimió duramente el propio Emperador.

Murió este hombre culto y receloso (toda su vida lo fue) en Bayas (año 138) y su cuerpo fue depositado en un enorme mausoleo (hoy castillo de Sant´Angelo) construido por él expresamente para este fin. Designó por sucesor a Antonio Pío.

## Bibliografía

- (\*) Sobre el topónimo de la ciudad que estuvo en Las Cabezas (Fuente-Tójar) aún no hay acuerdo por parte de los investigadores. Nuestra opinión es que se trató de ILITVRGICOLA, aunque admitimos la tesis que también pudo ser SVCAELO. Vid mis artículos: “Iliturgicola, ciudad iberorromana (Cerro de Las Cabezas, Fuente-Tójar)”, en *Historia, Arte y Actualidad de Andalucía*, pág. 45, Universidad de Córdoba, 1987; “Iliturgicola, de ciudad estipendiaria a municipio latino”, *Rvta. Adarve*, n.ºs. 203-204, pp. 35 y ss. Priego de Córdoba, 1988; “Iliturgicola”, *Rvta. Iliturgicola, la voz de Tójar*, n.ºs 2 (pp. 8-11) y 3 (pp. 8-12), Fuente-Tójar, Agosto 1991 y Diciembre 1991 respectivamente.
- R. MENÉNDEZ PIDAL y J. M.ª VÁZQUEZ: *Historia de España*. Espasa Calpe, T. II, 1982.
- L. PERICOT GARCÍA: *Historia de España*, Edi. Instituto Gallach. T. I, 1973. *Historia Universal Marín*. 1973.
- Arcadio del CASTILLO y J. Fco. RODRIGUEZ NEILA: *Gran Historia Universal*, T. IV. 1988.
- J. MANGAS: *Historia de España*, en *Historia* 16, n.º 2.
- J. M. CUENCA TORIBIO: “Historia de un pueblo”, Madrid, 1982.

## IV

En cuanto a la vinculación de estos emperadores con respecto a Iliturgicola nada nos ha llegado a través de la historiografía, pero sí de la epigrafía y

posiblemente de la estatuaria (1). El testimonio más fehaciente es la inscripción honorífica de “media vara de alto y dos cuartas y medio de ancho” (2) hallada en Fuente-Tójar y trasladada a Priego (3) y que a fines del siglo pasado se conservaba en poder de D. Manuel Casanova, administrador del duque de Medinaceli (4) grabada entre el 103-117 d. C. (5).

Se trata de una placa rectangular de mármol pulido, tipo Macael, de 55 cms. de largo por 41 cms. de ancho (6), algo desconchada en el ángulo inferior izquierdo, con molduras curvas –dos cóncavas y dos convexas de unos 3,5 cms. (7)– alrededor del campo epigráfico en donde, en un espacio de 47x31 cms., se halla el texto cuidadosamente inscrito (8) repartido en cinco renglones cuyas letras varían entre los 5,2 cms. la más alta y los 3,5 cms. las más pequeñas (fig. 2).

El primer renglón consta de 12 letras (11 son de 4,5 cms.) y un signo de interpunción triangular: IN HONOREM ∇ IMP. La primera letra, la I, de 5,2 cms. se encuentra a 3 cms. de la moldura izquierda interna, estando la última, la P, a 4,5 cms. de la moldura derecha.

El segundo renglón, que comienza a 4 cms. de la moldura interna y finaliza a 4,1 cms. de la moldura derecha, contiene 16 letras de 4,5 cms. y dos interpunciones triangulares. El primero, poco profundo, se confunde con el extremo del tramo horizontal central de la E de NERVAE. Queda así: NERVAE ∇ TRAIANI ∇ CAE.

El tercer renglón se inicia a 4 cms. de la moldura interna y finaliza a 1,5 cms. de la derecha. Consta de 18 letras de 4,5 cms. y tres interpunciones triangulares: SARIS ∇ AUG ∇ GERM ∇ DACICI.

---

(1) Son numerosos los fragmentos escultóricos de mármol, por lo general de manos esculpidas a tamaño normal unas, y a mayor proporción otras, halladas en Las Cabezas (repartidas en los Museos Locales de Fuente-Tójar y Priego de Córdoba principalmente) que nos hacen suponer que pertenecieron a algún emperador ¿divinizado?, concretamente a Trajano y a Adriano.

(2) L. M.<sup>a</sup> RAMIREZ Y LAS CASAS DEZA: “Fuente-Tójar”. En *Corografía Histórico-Estadística de la Provincia y Obispado de Córdoba*, Pág. 285 (Estudio introductorio y edición de Antonio López Ontiveros). Publicaciones del Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Córdoba, 1986.

(3) *Ibidem*.

(4) CIL II, inscrip. n.º 1.640.

(5) J. V. MADRUGA FLORES: “Los epígrafes de Fuente-Tójar”. *Rvta. Ilturgicola, La Voz de Tójar*, n.º 4, pág. 19. Fuente-Tójar, 1992.

(6) Nos ha sido imposible medir el grosor, ya que la inscripción se encontraba (28/08/1991) empotrada en una pared del patio de la casa n.º 21 de la calle Carrera de Álvarez (Priego de Córdoba) propiedad de D. Rafael Molina Reyes (a quien agradecemos las facilidades dadas). Este señor nos dijo que la placa la conoció siempre donde ahora está y que la descubrió al desconchar la pared del patio cuando compró la casa a D. Luis Villena Flores hace más de 40 años.

(7) Se da la paradoja de que la moldura cóncava externa es la de menor amplitud mientras que la convexa, también externa, es mayor que la interna.

(8) Aunque no con un mismo tipo de alfabeto, vid. *infra*.

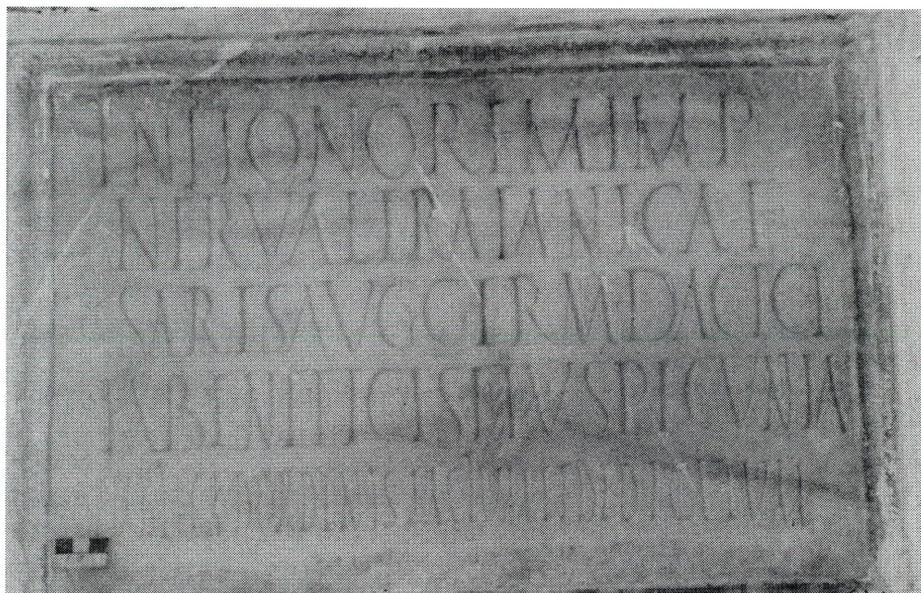


Figura 2.

En el cuarto renglón, la primera letra comienza a 3,5 cms. de la moldura y finaliza a 0,3 cms. de la moldura derecha. Contiene 22 letras de 4,5 cms. de alto y dos signos triangulares de interpunción: EX BENEFICIS ∇ EIUS ∇ PECUNIA.

El último renglón, el más equilibrado de todos, pues comienza y termina a 3 cms. de las molduras laterales, es el más denso en caracteres (32 letras y cuatro interpunciones triangulares). Son los de menor tamaño, de 3,5 cms. por lo general, a excepción de la L (de 5 cms. de alta) de PVBLICA y la T (de 4,5 cms.) de FACTVM. En él se lee: PVBLICA ∇ DORDINIS ∇ FACTVM ∇ ET ∇ DEDICATVM.

La lectura completa es:

IN HONOREM ∇ IMP  
 NERVAE ∇ TRAIANI ∇ CAE  
 SARIS ∇ AUG ∇ GERM ∇ DACICI  
 EX BENEFICIS ∇ EIUS ∇ PECUNIA  
 PVBLICA ∇ DORDINIS ∇ FACTVM ∇ ET ∇ DEDICATVM.

Que quiere decir: En honor del Emperador Nerva Trajano César Augusto Germánico Dácico, por los beneficios (de él recibidos). (Este monumento, y su estado) fue costado e inaugurado con dinero público (suscripción popular) por decisión de Senado (Corporación Municipal).

La escritura empleada es la capital actuaria de la época; sin embargo hay letras, p. e. la N de IN, que parece seguir las directrices del alfabeto monumental, y otras, sobre todo las del último renglón, que siendo también actuarias, parecen adelantarse en el tiempo a la escritura más usada al final del siglo II y comienzos del III. Y sin poner en duda la maestría del grabador (como lo demuestran la elegancia y firmeza de los caracteres, la separación de los interespacios –de 1 cm. a excepción del último que es de 1,5– y la posición de los puntos de separación –todos están a la misma altura–) hay detalles en el epígrafe que llaman la atención, como son la distancia entre los renglones –de 1 cm., entre los tres primeros, y de 1,5 entre los últimos–, la descentralización del texto pues, con la salvedad del 2.º y 5.º renglones (los de mayor equilibrio), los demás, es decir, el 1.º, 3.º y 4.º no se ajustan de igual manera a derecha e izquierda del marco, existiendo mayor separación entre la moldura izquierda (y aquí hay otra excepción, en el 1.º ocurrirá lo contrario) y las letras iniciales de cada renglón que las que hay entre las que aparecen a la derecha del epígrafe y la moldura vertical del mismo lado, también hay menos espacio entre el renglón superior y su moldura (1,5 cms. y a excepción de la I de IN, que es de 0,75 cms.) que entre la moldura de más abajo y el renglón próximo, que es de algo más de 1 cm., renglón que parece estar inscrito en una falsilla arqueada en vez de recta, a pesar de que hay señales de línea guía bajo las letras DORDINIS FACTVM ET

DE... y otra línea sobre los caracteres DORDINIS. (También existen líneas guías sobre BENEFI..., ...SARIS y bajo NER...).

Posiblemente relacionadas con Trajano, o con su sucesor, sea una columna miliaria que, según D. Mariano López Sánchez, fue llevada desde Las Cabezas a la aldea de Zamoranos (9). Es de aspecto troncocónico y, por el dibujo a escala que nos ha llegado (10), debió medir 68 cms. de diámetro máximo, 58 de diámetro menor y 2,57 metros de altura. A 92 cms. de la base tenía un epígrafe –CCETCHIIMNDIO RSTVII–, pero por estar la columna encajada y empotrada en una casa, le fue difícil leer los caracteres (11).

## V

Los dos epígrafes que hemos visto anteriormente, uno (la placa) estaría colocado en el *Forum* (Plaza Pública) formando parte del monumento sobre el que aparecería la estatua del Emperador, y el otro (el miliario) se situaría al inicio de alguna de las vías (posiblemente a la entrada a Las Cabezas, en el conocido camino “empedrado” que iba desde la “era de Mancheguito” a la “cueva de Tójar” que saldría de la *civitas* indicando la distancia en millas (posiblemente a Astigi, capital del conventus) y el nombre del emperador, restaurador o creador de la vía.

Los motivos que indujeron a los ciudadanos a la elección del lugar y a sufragar las obras del monumento en el que se colocó la placa, tal vez fueron en agradecimiento a Trajano por haberles librado de la tiranía de Cecilio Clásico, o, lo más probable, que nuestra ciudad se viese favorecida con la concesión de algún privilegio o por la creación o ampliación de alguna calzada o por la construcción de algún edificio de carácter público (teatro, acueducto, templo... (12), hipótesis ésta que cada día se va dilucidando más gracias a los materiales aparecidos en, o en torno de Las Cabezas (13) y, sobre todo, a raíz de las últimas excavaciones practicadas en el despoblado en las que se ha puesto de manifiesto la revitalización del *municipium* a partir del siglo I d. C. (14).

---

(9) A. M.<sup>ª</sup> VICENT ZARAGOZA: “Trabajos Arqueológicos inéditos en Fuente-Tójar (Córdoba) de L. MARAVER en 1867”. En *Corduba Archaeologica*, n.º 15, pág. 51. Córdoba, 1985-86.

(10) *Ibidem.*, pág. 50.

(11) *Ibidem.*, pág. 51.

(12) F. LEIVA BRIONES: “Iliturgicola, de ciudad extipendiaria a municipio latino”. *Rvta. Adarve*, n.ºs. 202-203, pág. 37. Priego de Córdoba, 1988.

(13) Vid: F. LEIVA BRIONES: “Iliturgicola, I y II partes”. *Rvtas. Iliturgicola, la Voz de Tójar*, n.ºs 2 y 3, pp. 8-11 y 8-12 respectivamente. Fuente-Tójar, 1991.

(14) D. VAQUERIZO GIL, J. F. MURILLO REDONDO y F. QUESADA SANZ: “El Cerro de Las Cabezas de Fuente-Tójar. Avance a los resultados de la campaña de excavación de 1991”. En *Rvta. Iliturgicola, la Voz de Tójar*, n.º 4, pp. 8 y ss. Fuente-Tójar, 1992.

Estos son hasta la fecha los dos epígrafes conmemorativos aparecidos en nuestra ILITVRGICOLA, o al menos los dos conocidos con seguridad; pero existen otros dos que, por el lugar de su descubrimiento o por el sitio donde se encuentra, ¿tuvieron que ver algo con nuestra ciudad?...

El primero, también honorífico, apareció a causa de una tormenta caída en septiembre de 1840 cerca de Alcalá la Real y posteriormente fue trasladado a Priego, decía así:

IN HONOREM  
 IMP ∇ DIVI ∇ NERVAE ¿f?  
 TRAIANI ∇ AVGVSTI  
 GERMANICI ∇ DACICI  
 EX ∇ BENEFICIS ∇ EIVS  
 FACTVM ∇ ET ∇ DEDI  
 CATVM (15)

Y otra inscripción dedicada a Adriano (aunque no aparece su nombre y si el de Trajano):

IMP ∇ CAES ∇ DIVI ∇ TRAIANI  
 PARTAICI ∇ DIVI ∇ NERVAE

que se encuentra en la base de la torre mayor del castillo de Priego (16).

Este último epígrafe hemos tenido la ocasión de fotografiarlo (fig. 3) y estudiarlo recientemente (17). Se trata de un bloque de caliza de tipo corriente de la Sierra de Cabra (18), de 84,5 cms. de alto, 45 cms. de ancho medio y con un grosor que varía entre los 67-76 cms. La superficie externa está pulimentada, aunque bastante descascarillada, y por lo tanto incompleta, debido, tal vez, a la acción del viento, de la lluvia y de los cambios de temperatura. Es por ésta donde aparecen los caracteres actuarios esculpidos en dos renglones comenzando y terminando a 2,5 cms. de los bordes, justo encima del superior. La piedra está biselada.

En el primer renglón aparece 17 letras de 4,2 cms. de altura y tres interpunciones triangulares:

(15) CIL II, n.º 1.641.

(16) CIL II, n.º 1.642.

(17) Mi agradecimiento a D. Rafael Basilio Requerey Ballesteros, Cronista Oficial de Almedinilla, quien me facilitó la entrada al castillo de Priego. Igualmente agradezco a la señora encargada del castillo el que permitiera que fotografiara la inscripción (19/12/91).

(18) Puede ser también de Castil de Campos, Priego, Carcabuey, Fuente Alhama...

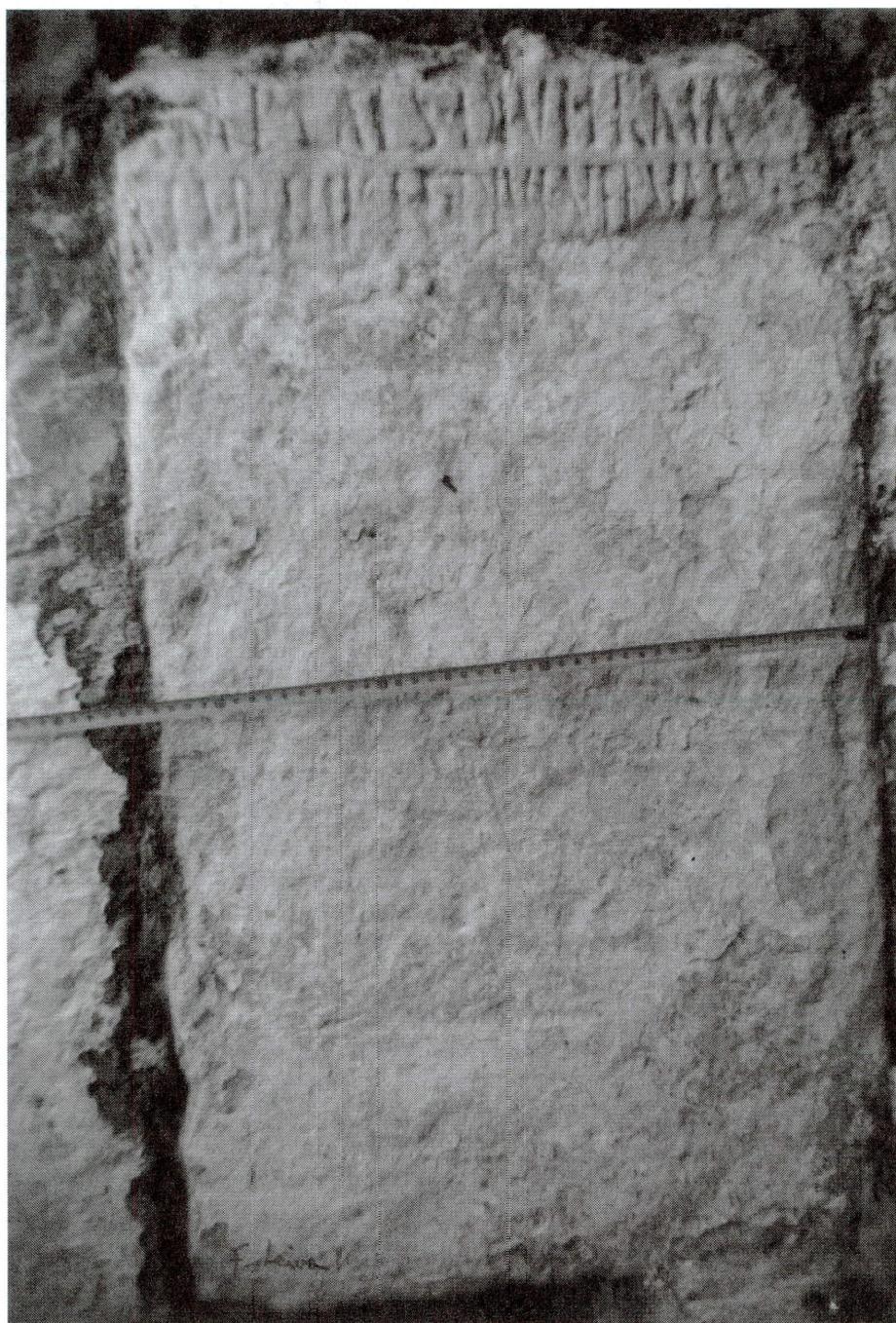


Figura 3.

## IMP ∇ CAES ∇ DIVI ∇ TRAIANI

A algo más de un centímetro del anterior comienza el segundo renglón, en donde hay, al menos 19 letras también de 4,2 cms. de alto, y tres interpunciones triangulares:

## PARTHICI ∇ F ∇ DIVI ∇ NERVAE ¿N?

Lectura: Imp (eratori) Caes (ari) Divi Traiani Parthici, F (ilio), Divi Nervae, ¿nepoti?. (Tras estas líneas debieron continuar otras en las que posiblemente se leería, o hubo intención de poner: Traiano Hadriano Augusto, Patri Patriae, Pontifice Maximo, Tribunicia Potestate... Consuli... Imperatori...). Es decir: Al Emperador César (Adriano Augusto) hijo del Divino Trajano Pártico, nieto del Divino Nerva (padre de la Patria), Pontífice Máximo, en su Tribunicia Potestad... Cónsul por... veces, Emperador en...).

En lugar de hallazgo de esta inscripción se desconoce. Hoy, como apuntábamos arriba, se encuentra en posición horizontal haciendo esquina en la base de la torre "gorda" del castillo de Priego, a la parte izquierda de la puerta de entrada a la torre.

Tras reflexionar sobre estos dos últimos epígrafes y teniendo en cuenta que, primero: el término de Alcalá la Real, por donde deducimos que apareció la inscripción, se halla a menos de 5 kilómetros de Las Cabezas en línea recta y, segundo: que los musulmanes emplearon en sus construcciones restos de edificios anteriores, es por lo que nos hacemos la siguiente pregunta: ¿Cuál fue el lugar primero en donde se dispusieron estas inscripciones honoríficas? Pregunta que dejo en el aire; pero que tal vez tenga bastante relación con lo expuesto anteriormente (gratitud a Trajano y, cómo no, a Adriano) o con el antiguo *culto romano a los divi* (a los emperadores después de muertos). A este respecto TOVAR y BLÁZQUEZ dirán: "Con los Antoninos, el culto imperial conoció un gran florecimiento, debido a la vinculación de la dinastía con la Península, principalmente en la Bética, donde han aparecido cuarenta y tres testimonios de noventa y nueve en total, con Itálica a la cabeza, seguida de Iliturgicola" (19).

---

(19) A. TOVAR y J. M.<sup>a</sup> BLÁZQUEZ: Historia de la Hispania Romana, pág. 183. Alianza Editorial, 3.<sup>a</sup> Edición, Madrid, 1982.





Asociación Provincial Cordobesa  
de Cronistas Oficiales



Excma. Diputación  
Provincial de Córdoba